



**NACHRICHTEN**  
aus dem Gemeindeamt  
**WALDKIRCHEN**



3844 Waldkirchen/Thaya Nr. 65  
Tel. 02843/ 2282 Fax DW -4  
e-mail: [gemeinde@waldkirchen-thaya.at](mailto:gemeinde@waldkirchen-thaya.at)  
[www.waldkirchen-thaya.gv.at](http://www.waldkirchen-thaya.gv.at)

---

April 2021

---



***Ein frohes Osterfest und  
angenehme Feiertage***

*wünschen im Namen des  
Gemeinderates, der Ortsvorsteher und  
der Bediensteten*

Bürgermeister

Vizebürgermeister

**FRÜHJAHRSBLUMEN-  
BESTELLUNG**

für alle Gemeindebürger

Formulare sind bis Freitag,  
9. April 2021 auf dem Gemeindeamt  
erhältlich

**„NATUR im GARTEN“  
Plakette**

Die „Natur im Garten“ Plakette ist eine Auszeichnung für naturnahe Gärten (Kernkriterien – der Verzicht auf chemisch-synthetische Dünge- und Pflanzenschutzmittel sowie auf Torf – müssen zur Gänze eingehalten werden. Von weiteren Kriterien zur Lebensraumvielfalt, zur naturnahen Gestaltung und Bewirtschaftung des Gartens muss eine Mindestanzahl erfüllt werden. Die Plakette wird im Rahmen einer Gartenbesichtigung vor Ort verliehen. Finden sich mindestens fünf Interessierte in einer Gemeinde zu einem gemeinsamen Termin zusammen, erhalten diese die Auszeichnung ihrer Gärten um einen Kostenbeitrag von nur € 10,- statt € 30,- pro Garten.

Weitere Informationen zur „Natur im Garten“ Plakette und zu den Plaketten-Aktionstagen erhalten sie unter [www.naturimgarten.at](http://www.naturimgarten.at) oder beim „Natur im Garten“ Telefon unter 02742/ 74333 oder unter [gartentelefon@naturimgarten.at](mailto:gartentelefon@naturimgarten.at)

*Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen!  
Sehr geehrte Gemeindebürger!  
Liebe Jugend!*



Der heurige Winter war für den Winterdienst sehr herausfordernd, jedoch wurde er wieder zur Zufriedenheit aller Bewohner, so hoffe ich, erledigt. Danke an Herrn Weigmann Manfred und Herrn Kasses Thomas.

Im Jänner wurden Feuerwehrrwahlen durchgeführt und ich möchte mich bei allen Kameraden, die sich bereit erklärt haben eine Funktion zu übernehmen, recht herzlich bedanken und wünsche ihnen viel Erfolg. Den ausgeschiedenen Funktionären danke ich für die geleistete Arbeit zum Schutz und Wohle der Gemeindebürger. Personelle Gründe waren ausschlaggebend für die Auflösung der FF Gilgenberg. Ich möchte mich auf diesem Wege bei allen Feuerwehrmitgliedern der FF Gilgenberg nochmals auf das aller Herzlichste für die gute Zusammenarbeit und die geleisteten Tätigkeiten für die Bevölkerung von Gilgenberg und der Gemeinde bedanken. Den Einsatzbereich wird in Zukunft die FF Waldkirchen übernehmen.

Auch unserem neuen Unterabschnitts-Kommandanten **Herrn HBI Erich Lebersorger** wünsche ich alles Gute für seine zukünftige Tätigkeit.

**Herrn HBI Herbert Haidl** ein großes Dankeschön für die über 15 Jahre Tätigkeit als Unterabschnitts-Kommandant und alles Gute für die Zukunft.

Der Frühling zieht langsam wieder ins Land, und mit ihm auch wieder viele Herausforderungen für die Bewohner und die Gemeinde. Zum Beispiel das Entfernen des Streumaterials von den Gehsteigen und den Gemeindestraßen. Ich darf euch auch heuer wieder um Mithilfe bei der Säuberung ersuchen. Vielen Dank im Voraus.

Den Rechnungsabschluss, den der Gemeinderat am 26.03.2020 bei seiner Sitzung einstimmig beschlossen hat, wird MR VBgm. Gerhard Braunsteiner auf den nächsten Seiten vorstellen.

Ein Dankeschön an alle Gemeinderäte für die Zustimmung und die gute Zusammenarbeit.

Aufgrund der Neustrukturierung des Schülertransportes wird gegenüber des Kindergartens eine neue Haltestelle mit einem Wartehäuschen eingerichtet. Durch die Initiative einiger Gemeinderäte und des Dorferneuerungsvereines konnten viele heimische Firmen, Vereine und Versicherungen gefunden werden, die sich bei diesem Projekt beteiligen (namentlich werden alle nach Fertigstellung genannt). Im Namen unserer Kinder möchte ich mich bei allen Beteiligten bedanken.

Durch die Corona Situation bleibt der Parteienverkehr weiterhin eingeschränkt. Wir sind jedoch bemüht, Sie zu unterstützen wo es möglich ist. Bitte melden Sie sich bei uns am Gemeindeamt, sollten sie Hilfe benötigen. Corona-bedingt werden die Iglauer-Gedenktage heuer nicht in der üblichen Form stattfinden, nur einige Vertreter der Iglauer Gemeinschaft werden an den Fronleichnamfeierlichkeiten teilnehmen.

**Es ist uns gelungen, auch für den Bezirk Waidhofen an der Thaya eine Impfstraße zu installieren. Beginn der Impfstraße ist ab 07. April 2021 (für drei Wochen) jeweils Mittwoch und Samstag von 09:00 – 13:00 und 14:00 - 18:00 Uhr.**

**Die Anmeldung wird in den nächsten Tagen unter [www.impfung.at](http://www.impfung.at) möglich sein. Als erste Gruppe alle 72 + sowie Risikogruppen (Bestätigung muss bei der Impfstraße vorgelegt werden).**

Um die Ausbreitung hintan zu halten, ersuche ich euch private Treffen so wenig wie möglich abzuhalten, eine kleine Sicherheit besteht aber durch das regelmäßige Testen.

In diesem Sinne wünsche ich Euch allen frohe Ostern einen angenehmen Frühling, vor allem aber Gesundheit und, dass wir das Coronavirus bald in den Griff bekommen, um uns wieder treffen zu können.

Euer Bgm.



Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
liebe Jugend der Marktgemeinde Waldkirchen!

Ein herzlicher Dank an alle Mitbewohnerinnen und Mitbewohner für den Zusammenhalt in unserer Marktgemeinde in diesen schwierigen Jahren 2020 und 2021.

Die Entwicklung der finanziellen Lage unserer Gemeinde, die sich in den letzten Jahren wesentlich verbessert hat, wurde durch die Corona -Krise nunmehr wieder „eingebremst“ (weniger Ertragsanteile, steigende Ausgaben).

Der Schuldenstand aus dem aufgenommenen Infrastrukturdarlehen aus dem Jahr 2006 in Höhe von 1.492.000,00 Euro, betrug zum 31.12.2020: 278.902,54 Euro und wurde somit auch in diesem Jahr verringert. Dieses Darlehen wird im Jahr 2025 zur Gänze zurück bezahlt sein (Laufzeit 1.1.2007 – 31.12.2025; Zinssatz = 0,306%).

Der gesamte Schuldenstand, in welchem auch die Darlehen ABA Waldkirchen und ABA Gilgenberg enthalten sind (gesamt = 1.315.870,29 Euro), wurde auch im Jahr 2020 um 122.928,65 Euro verringert.

Dadurch wurde auch die durchschnittliche pro Kopf-Verschuldung wieder verringert und beträgt nunmehr 2.520,83 Euro (trotz sinkender Einwohnerzahl, die nur mehr 522 betrug).

Der Rechnungsabschluss 2020, welcher erstmalig auf Grundlage der „Neuen Voranschlags- und Rechnungsabschlussverordnung“ (VRV 2015) zu erfolgen hatte, wird Nachfolgend dargestellt.

Der Rechnungsabschluss, der ein positives Ergebnis erbrachte, wurde in der Gemeinderatssitzung am 26. März 2021 von den Gemeinderätinnen und Gemeinderäten der Marktgemeinde Waldkirchen einstimmig beschlossen.

Ein Danke an die Familie Kiehtreiber/Poik, die auch in diesem Jahr wieder eine perfekte „Winter - Restreinigung“ durchgeführt hat.

Ich wünsche allen ein frohes Osterfest 2021, ein paar gemütliche und erholsame Tage im Kreise der Familie und vor allem die zukünftigen Wochen - bis wir hoffentlich alle geimpft sind - gesund zu überstehen.

Gerhard Braunsteiner, BA



## Marktgemeinde Waldkirchen an der Thaya Rechnungsabschluss 2020

Gesamte Haushalt nach Gruppen	Ergebnishaushalt				Finanzierungshaushalt			
	Erträge	Aufwendungen	HH-Rücklagen	Nettoergebnis	Einzahlungen	Auszahlungen	Auszahlungen	Geldfluss
0 Vertretungskörper u. allg. Verwaltung	21.512,70	-255.425,22	-58,93	-233.971,45	21.512,23	-303.127,24	-281.615,01	
1 Öffentliche Ordnung u. Sicherheit	32.538,56	-93.671,48	15.040,66	-46.092,26	43.724,35	-84.773,97	-41.049,62	
2 Unterricht, Erziehung, Sport u. Wissenschaft	49.568,18	-208.415,17	16.794,73	-142.052,26	48.940,16	-214.869,95	-165.929,79	
3 Kunst, Kultur u. Kultus	11,60	-27.034,45	0,00	-27.022,85	11,60	-27.034,45	-27.022,85	
4 Soziale Wohlfahrt u. Wohnbauförderung	5.182,47	-70.249,15	0,00	-65.066,68	5.182,47	-70.299,15	-65.116,68	
5 Gesundheit	1.524,29	-134.274,00	0,00	-132.749,71	1.524,29	-134.169,69	-132.645,40	
6 Strassen- u. Wasser-Bau, Verkehr	236.747,55	-346.800,60	7.010,83	-103.042,22	298.003,10	-324.822,71	-26.819,61	
7 Wirtschaftsförderung	33.545,25	-369.112,72	-25,83	-335.593,30	42.936,03	-61.112,67	-18.176,64	
8 Dienstleistungen	326.157,91	-401.072,12	-26,00	-74.940,21	302.265,31	-317.588,39	-15.323,08	
9 Finanzwirtschaft	647.565,50	-1.020,97	513.986,41	1.160.530,94	646.809,84	-1.020,97	645.788,87	
<b>Summe</b>	<b>1.354.354,01</b>	<b>-1.907.075,88</b>	<b>552.721,87</b>	<b>0,00</b>	<b>1.410.909,38</b>	<b>-1.538.819,19</b>	<b>-127.909,81</b>	
<b>Investitionstätigkeiten (Vorhaben)</b>								
<b>(oben enthalten)</b>	<b>Einzahlungen</b>	<b>Auszahlungen</b>	<b>HH-Rücklagen/</b>	<b>Finanzierungs-</b>	<b>offene</b>	<b>offene</b>		
	<b>Finanzierung</b>	<b>Investitionen</b>	<b>Zahlungsmittel-</b>	<b>ergebnis</b>	<b>verbindlichkeiten</b>	<b>Forderungen</b>		
	<b>Mittelherkunft</b>	<b>Mittelverwendung</b>	<b>reserve</b>					
1 Löschteich Rappolz - Linhart Teich	13.279,45	-28.345,95	15.066,50	0,00	0,00	0,00	0,00	
1 Löschteich/RHB Schönfeld Ost	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
1 Löschwasserzisterne Rudolz	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
1 Behebung Katastrophenschäden	0,00	-26.906,70	0,00	-26.906,70	12.330,52	0,00	0,00	
2 Volksschule Fenster UG+Eingangstüre	6.562,00	-23.356,73	16.794,73	0,00	0,00	0,00	0,00	
6 Gemeindestraßenbau	155.429,60	-64.023,18	0,00	91.406,42	0,00	0,00	0,00	
6 FAH Radlmühle	66.358,52	-80.533,36	7.097,52	-7.077,32	0,00	0,00	0,00	
7 Land- und forstwirtschaftl. Wegebau	28.311,89	-39.496,41	0,00	-11.184,52	-18.870,75	0,00	0,00	
8 Wirtschaftshöfe	105,20	-105,20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
8 ABA Waldkirchen-Gilgenberg	158.333,17	-41,40	0,00	158.291,77	0,00	0,00	794,47	
8 Kapitalisierung der Darlehenszinsen	878,70	-878,70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
<b>Summe Investitionstätigkeiten</b>	<b>429.258,53</b>	<b>-263.687,63</b>	<b>38.958,75</b>	<b>204.529,65</b>	<b>-6.540,23</b>	<b>794,47</b>		
<b>Schuldendienst</b>	<b>Anfang</b>	<b>Zugang</b>	<b>Tilgung</b>	<b>Zinsen</b>	<b>Ersätze</b>	<b>Jahresende</b>	<b>Einwohner</b>	
Schuldenstand	1.438.798,94	878,70	123.807,35	7.839,46	459,30	1.315.870,29	522	
					<b>Kopfquote:</b>	<b>2.520,82</b>		

\* Das Nettoergebnis wurde mit einem Teil der Eröffnungsbilanzrücklage ausgeglichen.



# Marktgemeinde Waldkirchen an der Thaya

## Rechnungsabschluss 2020

		Vermögenshaushalt		
0	A <b>Langfristiges Vermögen</b>	11.286.149,42	0 C <b>Nettovermögen (Ausgleichsposten)</b>	9.002.364,16
1	A.I Immaterielle Vermögenswerte	64.825,20	1 C.I Saldo der Eröffnungsbilanz	4.648.303,21
1	A.II Sachanlagen	10.763.899,58	1 C.II Komuliertes Nettoergebnis	-
1	A.III Aktive Finanzinstrumente	20.371,96	1 C.III Haushaltsrücklagen	4.354.060,95
1	A.IV Beteiligungen	-	1 C.IV Neubewertungsrücklagen (Umbwertungskto.)	-
1	A.V Langfristige Forderungen	437.052,68	1 C.V Fremdwährungsrechnungsrücklagen	-
<b>0</b>	<b>B Kurzfristiges Vermögen</b>	<b>306.542,25</b>	<b>0 D Sonderposten Investitionszusch. (Kapitaltr.)</b>	<b>1.233.235,22</b>
1	B.I Kurzfristige Forderungen	11.641,88	1 D.I Investitionszuschüsse	1.233.235,22
1	B.II Vorräte	-	<b>0 E Langfristige Fremdmittel</b>	<b>1.318.166,30</b>
1	B.III Liquide Mittel	294.900,37	1 E.I Langfristige Finanzschulden, netto	1.315.870,29
1	B.IV Aktive Rechnungsabgrenzung	-	1 E.II Langfristige Verbindlichkeiten	-
			1 E.III Langfristige Rückstellungen	2.296,01
			<b>0 F Kurzfristige Fremdmittel</b>	<b>38.925,99</b>
			1 F.I Kurzfristige Finanzschulden, netto	-
			1 F.II Kurzfristige Verbindlichkeiten	38.925,99
			1 F.III Kurzfristige Rückstellungen	-
			1 F.IV Passive Rechnungsabgrenzung	-
<b>SU</b>	<b>Summe Aktiva (10+11)</b>	<b>11.592.691,67</b>	<b>SU Summe Passiva (12+13+14+15)</b>	<b>11.592.691,67</b>

Mittelaufbringung	1.259.206,74
Mittelverwendung	- 1.192.603,13
Finanzwirksames Ergebnis	66.603,61
Jährliche wiederkehrende Ein-/Auszahlungen	- 202.257,89
Kapitaltransfer der Ergebnisrechnung	- 62.000,00
Jährliches Haushaltspotential	- 197.654,28
Kumuliertes Haushaltspotential zum 31.12.2019	-
Verfügbares Haushaltspotential	- 197.654,28
Jährliche RL-Erträge f. Investitionen (finanzw.)	553.234,66
<b>Endbestand kumuliertes Haushaltspotential</b>	<b>355.580,38</b>

## Feuerwehr-Auto wird verkauft

Es handelt sich hierbei um die Marke:

Ford Transit Kasten TL

Erstzulassung 1987

Km-Stand: 12.314

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte direkt an das Gemeindeamt: 02842/ 2282.

Die Abgabe eines Kauf-Angebotes ist bis Freitag, 30. April 2021 beim Gemeindeamt Waldkirchen möglich.

## Ersatzkraft für die Kinderbetreuerin im Kindergarten Waldkirchen wird gesucht

Sollte unsere Kinderbetreuerin Sonja Strobl aus gesundheitlichen oder sonstigen Gründen ihren Dienst nicht antreten können, muss eine Vertretung einspringen. Dies muss jedenfalls auch kurzfristig möglich sein.

Die Vertretung bezieht sich nur auf die Arbeiten im Kindergarten, der Transport der Kinder ist

hiervon nicht betroffen.

Bitte melden Sie sich bei Interesse im Gemeindeamt: 02843/ 2282. Danke!

## Parteienverkehr im Gemeindeamt:

Bedingt durch die Corona-Pandemie ist das Gemeindeamt für den Parteienverkehr bis auf weiteres geschlossen. In dringenden Fällen wird um telefonische Terminvereinbarung ersucht: Tel. 02843/ 2282 in der Zeit von 8 – 12 Uhr

## Büro/ Wohnung im Gemeindehaus zu vermieten! - Mit Glasfaseranschluss!

Im Gemeindehaus sind Räumlichkeiten frei, die sowohl als Wohnung als auch als Büroräume genutzt werden können. Größe der Räumlichkeiten: ca. 65 m<sup>2</sup> (2 große Räume, 3 Nebenräume)

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an das Gemeindeamt Waldkirchen, Tel. 02843/ 2282.



bezahlte Anzeige



## performance in construction

HELD & FRANCKE, ein Team mit über 200 engagierten und motivierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in Horn, Retz und Waidhofen, ist Ihr kompetenter Partner für Ihre Bauprojekte.

- **Hochbau:** Einfamilienhaus, Industriebau und vieles mehr
- **Tiefbau:** Kanal-, Wasser-, Kabelbau, usw.
- **Straßenbau:** Asphaltierungen, Pflasterungen, Außenanlagen
- **Elektrotechnik:** Haus- und Industrieanlagen, Glasfaserausbau, etc.

Bei HELD & FRANCKE werden Sie bestens betreut. Wir freuen uns, Sie bei Ihrem nächsten Projekt unterstützen zu dürfen.

Riedenburgstraße 52, 3580 Horn  
E [horn@h-f.at](mailto:horn@h-f.at) | T 02982 300 80 6900

[h-f.at](http://h-f.at)

part of the family  
**HABAU  
GROUP**

# Wir gratulieren

Im 1. Quartal 2021 feierten bzw. feiern nachstehend angeführte Gemeindeglieder ihren

- ..... **60. Geburtstag:** LONGIN Elfriede, Waldhershers  
..... STROHMER Maria, Waldkirchen  
..... HOFSTÄTTER Rudolf, Schönfeld  
..... LEBERSORGER Erich, Waldkirchen  
..... HUTTERER Otto, Fratres
- ..... **65. Geburtstag:** HEBINGER Gertraud, Rudolz
- ..... **70. Geburtstag:** WINKLER Herbert, Rudolz  
..... GROSSLERCHER Paul, Rudolz  
..... ZACH Günther, Rappolz  
..... HAIDL Gertrude, Waldhershers  
..... KUNERT Karl, Rudolz
- ..... **75. Geburtstag:** REINFELD Gertrud, Waldkirchen
- ..... **80. Geburtstag:** ROMANN Herta, Rappolz  
..... BREUER Frieda, Waldhershers  
..... PELZ Erika, Waldkirchen
- ..... **85. Geburtstag:** WEBER Margareta, Rappolz
- ..... **90. Geburtstag:** ANDROSCH Friedoline, Waldkirchen
- ..... **98. Geburtstag:** Ruß Johann, Schönfeld



**Die Gemeindevertretung wünscht allen Jubilaren alles erdenklich Gute, Gesundheit, Glück und Zufriedenheit!**

Der Kindergarten, der ÖKB, die Gemeinderäte, OrtsvorsteherIn und Bediensteten des Gemeindeamtes gratulierten unserem Bürgermeister



Bgm. Hofstätter wurde in den Kindergarten eingeladen, ein Geburtstagslied gesungen und ihm ein Geschenk überreicht.

Eine Abordnung des Kameradschaftsbundes gratulierte mit Urkunde und Geschenk.

Mit dem Bürgermeister auf dem Bild: Herbert Haidl und Obmann Edwin Miksche





Stellvertretend für die Gemeinderäte, die OrtsvorsteherIn und Bediensteten überreichte Vbgm. MR Gerhard Braunsteiner ein Geschenk.

## Aus dem Kindergarten



Die Namen von links nach rechts: hintere Reihe: Antonia Stollhof, Johannes Witzmann, Leon Winkler, Mathias Gaugisch, Florian Kasses, Nico Winkler, Amelie Sagaster  
Vordere Reihe: Jakob Ruß, Fabian Haidl, Tobias Haidl, Katharina Hofstätter

Wir bedanken uns herzlich beim Pensionisten-Verband, Obmann Erwin Jarosch, für die Befüllung der Osternester!



 Bundesministerium  
Finanzen

bmf.gv.at

**Du suchst eine Ausbildung, die viele Entwicklungsmöglichkeiten bietet?**

Du bist motiviert, zielstrebig und leistungsorientiert?

Der Lehrberuf Steuerassistent ist die maßgeschneiderte Ausbildung für „Kopfwerkerinnen und Kopfwerker“: Wenn es Dir Spaß macht, knifflige Aufgabenstellungen zu lösen, Du an wirtschaftlichen und rechtlichen Zusammenhängen interessiert bist und Dich gerne mit Zahlen beschäftigst, sind das genau die richtigen Voraussetzungen um diesen Lehrberuf zu ergreifen.

Benefits auf einen Blick:

- Fachlich hochwertige Ausbildung zur Steuerexpertin bzw. zum Steuerexperten
- Persönliche und berufliche Weiterentwicklung – Personalentwicklung
- Arbeiten bei einem der attraktivsten und modernsten Arbeitgeber des Bundes

Du beendest die allgemeine Schulpflicht bis zum Ende des Schuljahres 2020/2021 oder hast sie bereits beendet - dann sichere Dir jetzt Deine Lehrstelle und bewirb Dich online unter: [bmf.gv.at/jobs](https://bmf.gv.at/jobs). Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

# ÄRZTEDIENST 2. Quartal 2021

## April 2021:

03./04. Dr. Angelika FRANK  
05. Dr. Markus BRUNNER  
10. Dr. Ute WALDMANN  
11. Dr. Norbert THURNER  
17./18. Dr. Wolfgang HÖPFL  
24. Dr. Markus BRUNNER  
25. Dr. Astrid KARIMIAN-NAMJESKY

Ordination Dr. Neugebauer:

Urlaubsankündigung:

11. – 18. April 2021

## Mai 2021:

01. Dr. Angelika FRANK  
02. Dr. Ute WALDMANN  
08. Dr. Norbert THURNER  
09. Dr. Rudolf NEUGEBAUER  
13. Dr. Wolfgang HÖPFL  
15. Dr. Markus BRUNNER  
16. Dr. Astrid KARIMIAN-NAMJESKY  
22./23. Dr. Ute WALDMANN  
24. Dr. Markus BRUNNER  
29. Dr. Rudolf NEUGEBAUER  
30. Dr. Norbert THURNER

## Juni 2021:

03. Dr. Angelika FRANK  
05. Dr. Norbert THURNER  
06. Dr. Wolfgang HÖPFL  
12./13. Dr. Ute WALDMANN  
19. Dr. Angelika FRANK  
20. Dr. Markus BRUNNER  
26. Dr. Norbert THURNER  
27. Dr. Wolfgang HÖPFL

### **Die Ärzte mit Adresse und Telefonnummer im Überblick:**

Dr. Markus BRUNNER	3830 Waidhofen/Thaya	Heubachstraße 5	02842/ 53 418
Dr. Rudolf NEUGEBAUER	3843 Dobersberg	Waidhofnerstr. 5	02843/ 2224
Dr. Wolfgang HÖPFL	3830 Waidhofen/Thaya	Neuwirthsiedlung 5	02842/ 52 212
Dr. Angelika FRANK	3830 Waidhofen/Thaya	Brunnerstraße 43	02842/ 54 220
Dr. Astrid KARIMIAN-NAMJESKY	3830 Waidhofen/Thaya	Roseggergasse 1	02842/ 32 115
Dr. Ute WALDMANN	3842 Thaya	Bahnhofstr. 14	02842/ 53360
Dr. Norbert THURNER	3851 Kautzen	Waidhofnerstr. 16	02864/ 2420



### **Bitte beachten !**

Aus gegebenem Anlass ersuchen wir die Gräben und Wasserläufe neben den öffentlichen Wegen von Sträuchern frei zu halten.



Ihre persönliche  
Ansprechpartnerin in  
der  
Region  
Waldkirchen:  
**Margit Weiss**  
0664/94 261 87

Friedhofsarbeiten, Stufen, Böden,  
Küchenarbeitsplatten, Duschwände,  
Waschtische, Fensterbänke,  
Terrassenbeläge, uvm.



STEINMETZMEISTER FRIEDRICH  
**MAHRINGER GMBH**

3830 Waidhofen an der Thaya  
Tel. 02842/52170

[www.steinmetz-mahringer.at](http://www.steinmetz-mahringer.at)

# Neu in WAIDHOFEN a.d. Thaya

**HYDRO**  
**INGENIEURE**

**KANALTECHNIK**  
www.kanalfrei.at



**Kanal-24h-ServiceLine 0664 - 855 50 50**

- **ABFLUSSREINIGUNG**  
bei Verstopfungen im Hausbereich:  
Küchen, WC, Hausanschlussleitungen,  
Dachrinnen, ...
- **KANALREINIGUNG**
- **KANAL-TV-UNTERSUCHUNGEN**
- **KANALSANIERUNG**
- **SENKGRUBEN-ABHOLUNG**

**... für ein sauberes Waldviertel**



bezahlte Anzeige

## Verschmutzung von Grünflächen durch Hundekot

Wir weisen daher darauf hin, dass jeder Hundehalter darauf zu achten hat, dass die Tiere nicht die Grünflächen verschmutzen bzw. verpflichtet ist, die Exkremate seines Tieres unverzüglich selbst zu entsorgen! Ebenso besteht beim Führen von Hunden eine gesetzliche Leinen- und/oder Maulkorbpflicht bzw. ist darauf zu achten, dass Hunde nicht frei herumlaufen können.

## Rückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Wie in der Straßenverkehrsordnung unter **§ 91 Abs. 1** vermerkt ist, sind **Liegenschaftseigentümer (Grundstücksbesitzer) verpflichtet, entlang von Grundstücksgrenzen etwaige Sträucher, Hecken oder Bäume zurückzuschneiden, wenn diese auf das öffentliche Gut ragen und dort die freie Sicht nehmen, die Benützbarkeit der Straße bzw. Gehsteige/-wege einschränken oder Einrichtungen zur Regelung bzw. Sicherheit des Straßenverkehrs beeinträchtigen.**

Vom Bewuchs freizuhalten ist das sogenannte Lichtraumprofil. Dieses umfasst den Bereich des öffentlichen Gutes, zumindest jedoch eine senkrechte Linie einschließlich 0,5 m links und rechts des Fahrbahnrandes bis zu einer Höhe von 4,5 m. Gehsteige ab 0,5 m vom Fahrbahnrand sind bis 2,2 m Höhe freizuhalten. Es können sich im Schadensfall Haftungsansprüche ergeben.

Die Grundeigentümer werden daher ersucht, jedenfalls jene Äste zu entfernen, die innerhalb dieses Bereiches in Gehsteige, Straßen oder Wegen ragen.

Eigentümer, Herausgeber und Verleger:

Marktgemeinde Waldkirchen/Thaya – 3844 Waldkirchen/Thaya 65

Tel. 02843/ 2282 FAX DW 4 e-Mail: [gemeinde@waldkirchen-thaya.at](mailto:gemeinde@waldkirchen-thaya.at) [www.waldkirchen-thaya.at](http://www.waldkirchen-thaya.at)

Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Rudolf Hofstätter - Für Inserate und Einschaltungen tragen die Firmen und Organisationen die Verantwortung. Die Gemeinde Waldkirchen behält sich vor, zugesandte Beiträge und Texte zu kürzen.

Im Eigenvervielfältigungsverfahren hergestellt



## DORFERNEUERUNGSVEREIN WALDKIRCHEN/THAYA

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

**Ein gemeinsamer Frühjahrsputz ist auch heuer nicht möglich.**

Wir vertrauen daher wieder auf Eigeninitiative und Mithilfe von engagierten Menschen in unserer Gemeinde. Unser Vereinsvorstand ersucht Euch daher, bei Spaziergängen, Nordic Walking, Radtouren, Fahrten in den Wald, zum Feld etc. den leider wieder

vorhandenen Müll einzusammeln.

Dosen und Flaschen wie immer bitte bei den Müllinseln in den Orten entsorgen, den Restmüll (Plastik etc.) sammeln und bei folgenden Personen in die orangen Säcke füllen:

Herbert Haidl, Daniela Moza, Erich Hartmann, Erich Premm, Markus Dörrer, Gerhard Gaugisch, Christa Stürmer.

Im Vorjahr hat die Koordination über WhatsApp Gruppen bzw. Telefon bestens funktioniert.

**Erfreulicherweise gibt es in unserer Gemeinde Menschen, denen die Natur am Herzen liegt, und welche oft unbemerkt, das ganze Jahr über Dosen, Flaschen, Plastik etc. einsammeln. Da sie meist nicht viel darüber reden, sagen wir hier:**

**Ein besonders herzliches DANKESCHÖN für euer Umweltbewusstsein!**

Stellvertretend für ALLE, von denen wir keine Fotos haben:



Beiliegend finden Sie einen Zahlschein für den Mitgliedsbeitrag. Wir ersuchen um Einzahlung in den nächsten Monaten. Damit sind Sie Mitglied im Dorferneuerungsverein!



Die Eltern unserer Volksschulkinder werden im Rahmen der Aktion "Stolz auf unser Dorf" ein **Buswartehäuschen** auf dem Parkplatz vis-a-vis vom Kindergarten errichten. Dabei wird, natürlich unter Einhaltung aller geltenden COVID Vorgaben, in den nächsten Wochen auch der abgestellte Container überdacht.

Dieses Projekt kann vor allem durch die wohlwollende Unterstützung von Sponsoren, Banken, Versicherungen und Firmen aus der Gemeinde und der Umgebung umgesetzt werden! **HERZLICHEN DANK** dafür! Genauere Infos darüber in den nächsten Gemeindenachrichten. Wir gratulieren unseren jungen Eltern zu ihrer Initiative, unterstützen sie dabei gerne finanziell sowie als offizieller Projektbetreiber.

Christa Stürmer, Obfrau

## **Gesamter Vorstand des Bäuerinnenladens besichtigt unrestaurierten Waggon in Waldkirchen**

*Weitere Attraktivierung im aufstrebenden neuen Zentrum in Waldkirchen geplant*



*Vlnr.: Bgm. Rudolf Hofstätter Marktgemeinde Waldkirchen, Edmund Ringl Direktvermarkter, Erwin Mauritz Direktvermarkter, Maria Premm Direktvermarkterin, Anita Harrer Direktvermarkterin, Annette Frei Direktvermarkterin, Martin Rausch Direktvermarkter, Gisela Frei Direktvermarkterin, Obfrau Ingrid Kraus Bäuerinnenladen Dobersberg, Maria Schmid Direktvermarkterin, Karl Ringl Direktvermarkter, Obmann BR Bgm. Ing. Eduard Köck, am Faschingsdienstag bei Schnee und Krapfen vor dem unrestaurierten für den Bäuerinnenladen ins Auge gefassten Waggon*

Am Bahnhofsgelände von Waldkirchen versammelte sich der gesamte Vorstand des Bäuerinnenladens. Die Neugier auf den in Aussicht gestellten neuen Verkaufsplatz erreichte am Faschingsdienstag seinen Höhepunkt. Bei Faschingskrapfen, genügend Abstand und einem wärmenden Getränk diskutierte der Vorstand mit Bgm. Rudolf Hofstätter und Obmann BR Bgm. Ing. Eduard Köck bezüglich der Umsetzungsmöglichkeiten. Ein neues Nahversorgungszentrum scheint bereits in greifbarer Nähe in Gestalt eines restaurierungsbedürftigen Waggons. Mit Hilfe der NAVES-Förderung („Miniladen“) soll Waldkirchen noch in diesem Jahr mit Produkten von den Direktvermarktern\*innen der Region versorgt werden. **„Ich bin ganz optimistisch und zuversichtlich, dass wir ein attraktives, frisches Lebensmittelangebot für die Bevölkerung von Waldkirchen anbieten können“**, meint Obfrau Ingrid Kraus. Bgm. Rudolf Hofstätter **„ich bin ganz zufrieden, dass die weitere Belebung des neuen Zentrums am Bahnhofsgelände zügig voranschreitet, seit dem Radweg wird das Areal auch besonders gerne als neuer Promenadenweg genutzt“** Der Zukunftsraum Thayaland sieht der Angebotserweiterung in diesem Bereich ebenso gerne entgegen. Der Waggon könnte noch während der Radsaison soweit adaptiert werden, dass ein barrierefreier Zugang mit einer weitläufigen Rampe an der Stirnseite und einem bargeldlosen Zahlungsmöglichkeit versehen wird. Es wurde auch bereits überlegt für die Bevölkerung eventuell eine Waldkirchen Card anzuschaffen, die es der Bevölkerung ohne Kredit- bzw. Bankomatkarte ebenfalls ermöglichen würde, einkaufen zu gehen. **„Die Gelegenheit ist günstig nach langer Zeit wieder eine Nahversorgung mit attraktiven Öffnungszeiten in Waldkirchen anzubieten. Das wertet den Wohnstandort für Einheimische und Zuzugswillige der Marktgemeinde Waldkirchen auf und schafft Wertschöpfung in der Region“** freut sich Obmann BR Bgm. Ing. Eduard Köck.

### **Kontakt:**

Verein Zukunftsraum Thayaland  
Lagerhausstraße 4, 3843 Dobersberg  
Wilhelm-Christian Erasmus  
Tel. +43/(0)2843/ 261 35 , M. +43 664/2563824

E-Mail: [office@thayaland.at](mailto:office@thayaland.at); [willi.erasmus@thayaland.at](mailto:willi.erasmus@thayaland.at) [www.thayaland.at](http://www.thayaland.at) [www.thayarunde.eu](http://www.thayarunde.eu)

# Erlebnis Sport WOCHE

RAABS AN DER THAYA  
26. -30. JULI 2021

 **und ins Leben**  
FERIENCAMPS FÜR KINDER

EINER  
FÜR  
ALLE,  
ALLE  
FÜR  
EINEN

## ERLEBNIS SPORT WOCHE in Raabs an der Thaya



### Wann und wo findet diese Woche statt?

Diesen Sommer findet in unserer Gemeinde/JUFA Hotel Waldviertel von 26. - 30. Juli 2021 eine Erlebnis Sport Woche für 6 bis 14-jährige Buben und Mädchen statt. Betreuung durch Xund ins Leben PädagogInnen gibt es von Montag bis Donnerstag jeweils von 9.00 bis 17.00 Uhr und Freitag von 9.00 bis 15.00 Uhr.

### Was erwartet mich?

Abgestimmt auf das Alter der teilnehmenden Kinder stehen neben dem Spaß am Sport nachfolgende Programmschwerpunkte im Mittelpunkt: Coole Trend- & Summersports, Natur- & Abenteuer, Fun & Teamsports, International Sports, Bewegungskünste & Zirkus, Summerdance, Fitness & Gesundheit, uvm.

### Wie kann ich mich anmelden?

Durch eine Förderung seitens der „Gesunden Gemeinde“ belaufen sich die Kosten der Erlebnis sportwoche lediglich auf 89,-- bis 99,-- €/Kind (abhängig von der Anzahl der Teilnehmer). Zusätzlich wird ein günstiges Mittagsmenü im JUFA Hotel Waldviertel angeboten.

Die Anmeldung erfolgt online unter:

[www.xundinsleben.com](http://www.xundinsleben.com) -> **Ferien camps** -> **Anmeldung**

**Anmeldeschluss:** 15. Juni 2021

**Anmerkung:** Genaue Infos zum Programm, zu den täglichen Treffpunkten, zu den Zahlungskonditionen und eine Checkliste folgen nach der Online-Anmeldung bzw. nach der Anmeldefrist. Mindestteilnehmeranzahl: 24 Kinder. Reihung erfolgt nach Anmeldedatum. Begrenzte Teilnehmerzahl. Bei der Durchführung der Ferienwoche wird auf die Covid 19 Verordnungen selbstverständlich Rücksicht genommen.



**INKLUSIVE**

.....  
Camp T-Shirt  
Eltern Login

[XUNDINSLEBEN.COM](http://XUNDINSLEBEN.COM)

+43 (0) 316 347 487  
[office@xundinsleben.com](mailto:office@xundinsleben.com)

www.circusluft.com

Circusluft

Drosendorf

22 Jahre Circusluft Drosendorf

Wir starten mit einem neuen Team!

Jeden Sommer schlägt die „Circusluft“ in Drosendorf an der Thaya ihr Lager auf. Ein großes Circuszelt mit dunkelblauer Himmelskuppel und schmucke Holzwägen – umrahmt von einem Zaun mit bunten Lichtern. Hier können Kinder und Jugendliche das „Circushandwerk“ lernen und für eine Woche zu Clown und „Circusprinzessin“ werden. Selbstverständlich werden die Kinder pädagogisch und artistisch erstklassig betreut.

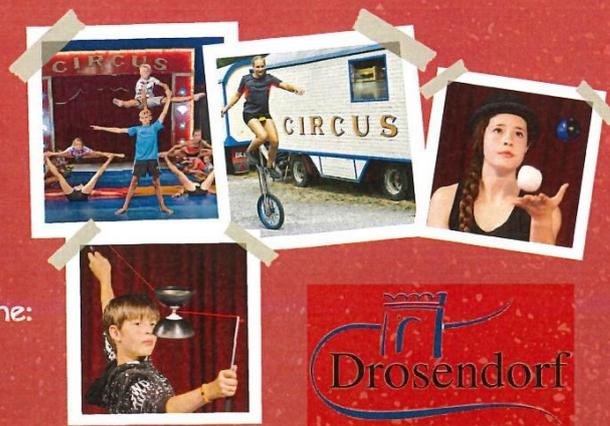
Gewohnt wird stilgerecht in den adaptierten historischen „Circuswägen“, abends gibt es Ferienstimmung am Lagerfeuer und zum Abschluss des Workshops findet eine richtig große „Circus-Show“ statt – das Highlight für große und kleine „Circus-Künstler“! Die Workshops dauern jeweils von Sonntagabend bis Freitag. Auch Schulprojektwochen bzw. Schulprojekttage werden im Mai, Juni und September angeboten.

#### Termine für die Sommerferien 2021:

Workshop 1:	4. – 9. Juli	Circus Junior
Workshop 2:	11. – 16. Juli	Circus Junior
Workshop 3:	18. – 23. Juli	Circus Junior
Workshop 4:	25. – 30. Juli	Circus Huckepack
Workshop 5:	1. – 6. August	Circus Huckepack
Workshop 6:	8. – 13. August	Circus Huckepack
Workshop 7:	15. – 20. August	Circus Junior
Workshop 8:	22. – 27. August	Circus Junior
Workshop 9:	29. August – 3. September	Circus Junior

#### Termine für das Humor-Seminar für Erwachsene:

Workshop 1:	27. – 29. Mai	Lachzentrum
Workshop 2:	17. – 19. Juni	Lachzentrum



## Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

**Statistik Austria** erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Die Ergebnisse von SILC liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen zu den Lebensbedingungen und Einkommen von Haushalten in Österreich. Es ist dabei wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Die Erhebung **SILC** (*Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken zu Einkommen und Lebensbedingungen*) wird jährlich durchgeführt. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistikverordnung des Bundesministeriums für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010 idgF), eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU-Verordnung 2019/1700) sowie weitere ausführende europäische Verordnungen im Bereich Einkommen und Lebensbedingungen.

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr **Haushalte in ganz Österreich** für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **Februar bis Juli 2021** mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen **Einkaufsgutschein über 15,- Euro**.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten **statistischen Geheimhaltung** und dem **Datenschutz** gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:

### **Statistik Austria**

Guglgasse 13

1110 Wien

Tel.: +43 1 711 28-8338 (werktags Mo.-Fr. 9:00-15:00 Uhr)

E-Mail: [erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at](mailto:erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at)

Internet: [www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)

## Pflanzenseuche Feuerbrand

Da diese Pflanzenseuche – verursacht durch ein Bakterium – sehr große wirtschaftliche Schäden in Intensivobstanlagen, Streuobstbäumen, in Baumschulen und öffentlichen Grünanlagen verursacht und zusätzlich noch sehr leicht übertragbar ist, werden große Anstrengungen unternommen, um die Ausbreitung dieser Krankheit zu verhindern.

**Für Mensch und Tier besteht aber keine Gefahr!**

Auf Grund der Gefährlichkeit dieses Schaderregers wurde Feuerbrand als Quarantänekrankheit eingestuft und ist somit **meldepflichtig** !!! Die Meldung eines Feuerbrandverdachts soll in jedem Fall beim zuständigen Gemeindeamt getätigt werden, da es in jeder Gemeinde Niederösterreichs einen geschulten Feuerbrand-Beauftragten gibt, der dieser Meldung nachgeht.



# WIR TESTEN.

## FIXE TESTSTATIONEN

### IM BEZIRK WAIDHOFEN/THAYA:



Anmeldung und Infos  
unter: [www.testung.at](http://www.testung.at)

<b>Montag</b>	<b>17:00 - 19:00 Uhr</b> Dobersberg, Mittelschule Groß-Siegharts, Stadtsaal Vitis, Haus der Musik und Kultur
<b>Dienstag</b>	<b>17:00 - 19:00 Uhr</b> Raabs/Th., Rathaus - ab 16.02.2021 Waidhofen/Th., Rot Kreuz Gebäude (ehem. Jirku)
<b>Mittwoch</b>	<b>17:00 - 19:00 Uhr</b> Groß-Siegharts, Stadtsaal Vitis, Haus der Musik und Kultur Thaya, Gemeindesaal
<b>Donnerstag</b>	<b>17:00 - 19:00 Uhr</b> Raabs/Th., Rathaus - ab 16.02.2021 Waidhofen/Th., Rot Kreuz Gebäude (ehem. Jirku)
<b>Freitag</b>	<b>17:00 - 19:00 Uhr</b> Groß-Siegharts, Stadtsaal <b>17:00 - 20:00 Uhr</b> Dobersberg, Mittelschule
<b>Samstag</b>	<b>09:00 - 13:00 Uhr</b> Waidhofen/Th., Rot Kreuz Gebäude (ehem. Jirku) <b>14:00 - 17:00 Uhr</b> Raabs/Th., Rathaus - ab 16.02.2021

**Freiwillig und kostenlos!**